

PARTICIPATION NOTICE

on the purchase of the automated line for the processing, packing and packaging of metal coins, including consumables for the processing, stamping and packaging of metal coins, through the procurement procedure: Public tender.

1. Name of the contracting authority: National Bank of Moldova
2. IDNO: 79592
3. Address: bd. Grigore Vieru 1
4. Phone / fax number: 022 822 237/022 228 425
5. E-mail and Internet address of the contracting authority: official@bnm.md, www.bnm.md
6. E-mail or Internet address from which access to the award documentation can be obtained: the award documentation is attached in the procedure in the SIA RSAP "M-Tender"
7. The buyer invites interested economic operators, who can meet their needs, to participate in the procurement procedure regarding the purchase of the automated line for the processing, stamping and packaging of metal coins, including consumables for the processing, stamping and packaging of metal coins:

Nr. d/o	CPV Code	Name of the goods	Unit. of measure	Quantity	The technical specification required	Estimated value, without VAT, MDL
<i>Lot: Automated Line for the processing, wrapping and packing of metal coins, including consumables for the processing, wrapping and packing of metal coins.</i>						3 500 000,00
1	30123600-3	Automated Line for the processing, wrapping and packing of metal coins.	piece	1	<p><i>* The requirements of this Specification will be considered as minimal and mandatory. In this respect, any tender presented, which deviates from the provisions of the Specifications, shall be considered, but only to the extent that the technical proposal involves ensuring a qualitative level higher than the minimum requirements of the Specifications.</i></p> <p>1. General requirements:</p> <p>1.1 Ensuring the traceability of the process Ensuring the traceability of automated processing, wrapping and packing activity as a control tool, based on the connection between the data flow for each stage, as well as the entire process with the physical flow of the processed, arranged and packaged coins. Thus, the deviations recorded in the process (differences in quantity, nominal value at the</p>	

				<p>inputs / outputs or between the functional compartments) can be easily identified by the existing control procedures and the reports generated by the system.</p> <p>1.2 Centralized management of the Automated Line. Have a computer terminal with touch screen and printer for user authentication, data entry, block management, sorting / counting compartment and coin packing compartment, etc.</p> <p>1.3 Control of access to the system and identification of users. Providing a personalized card reader with chip according to the access rights of several categories of users: operator, administrator, which is managed from the touch screen terminal (specified in point 3.1.). Access cards are used to restrict the functionality of Automated Line compartments. User groups and access rights can be configured by the buyer.</p> <p>1.4 The technical documentation for the Automated Line for processing, wrapping and packing the metal coins (hereinafter - the Automated Line) Presentation of the complete set of documentation for the user on paper and electronic media in English and / or Romanian: the technical service manual, the list of error codes, the list of wear parts and the catalog of spare parts. In case of their unavailability at the time of submission of the tender, it will be presented at the delivery of the goods.</p> <p>The Automated Line will comply with the standards or other regulations authorized in the European Economic Area.</p> <p>2. Reporting requirements: 2.1 Creation and generation of activity reports. The possibility of generating the totalization reports and the difference reports (in case of</p>
--	--	--	--	--

				<p>differences of quantity / total amount in the working process) for each exchange of work / cash batch. The reports are generated by the proposed software solution for ordering and controlling <u>the sorting and counting compartment</u> and <u>the compartment for packing in wrappers</u>, using the terminal described in point 3.1.</p> <p>Reports can be generated on the activity of both <u>sorting and counting compartment</u> and <u>the compartment for packing in wrappers</u>, as well as on each compartment individually.</p> <p>The minimum information that must be contained in the reports generated by the system:</p> <ul style="list-style-type: none"> - name and date of issue of the report; - the period of activity of the exchange of work, indicating the date and time of the exchange; - the identification number and / or the name of the compartment / equipment to which the coin processing took place; - the code and identification data (name, surname) of the authenticated user; - the quantity and the sum of the coins deposited in sorted, wrapped (pieces); - the results of the processing of the coins on each compartment with the breakdown by nominal value and categories of currencies. - the amount and sum of the differences of currencies found (in the case of difference reports); <p>space intended for applying user signatures.</p> <p>2.2 The option to print reports. Provided with centrally connected printer with line compartments for A4 printing of activity reports.</p> <p style="text-align: center;">3. Technical and functional requirements:</p> <p>3.1 Computer terminal with touch screen and printer. Interface for the control and monitoring of the sorting / counting compartment, as well as the packing compartment, printing the totalization reports in A4 format for the exchange of work and the quantity of coins processed.</p>	
--	--	--	--	--	--

				<p>The terminal shall be endowed with an AC power source for power failure situations. The capacity of the AC power supply of the terminal shall be deducted from the power consumption of the terminal. Arrangement of open source programs (free license) for elaborating, writing and printing the label applicable on the packaged coins. For this purpose the terminal shall be provided with mouse and keyboard.</p> <p>3.2 Data storage capacity (for processing and wrapping coins) Memory storage for processing data - minimum 100 Gb. Duration of stored data - minimum 45 days. Option to export data to external device (USB flash, PC, etc.).</p> <p>3.3 Sorting and counting compartment: Machine for counting and sorting coins The machine for counting and sorting coins must be provided with its own support. Types of coin detectors: - by dimensions (diameter, thickness); - by alloy (eg Alloy Sensor); - by the conductivity of the coin's surface and volume; - by magnetism. Sorting speed: minimum 2300 coins / min; Minimum coin thickness reading range: 0.9 - 3.5 mm; Minimum coin diameter reading range: 15.0 - 32 mm; Counting and sorting modes: - Continuous sorting and counting of coins; - Sorting and counting in predetermined quantities; - Cumulative sorting and counting of multiple nominations. User interface of the sorting compartment: Presentation of the image of the interface of visualization of the data related to the counting and sorting process, current processing, display of errors occurring during processing, etc.</p>	
--	--	--	--	--	--

				<p>Integrated printer for printing reports related to the sorting and counting of coins. If the terminal indicated in point 3.1., provides for the possibility of printing reports related to this compartment, the respective requirement is not applicable.</p> <p>3.4 Deposit of sorted and counted coins: The construction of the equipment must ensure the transport of the coin from the sorting and counting machine to mobile trolleys. The transport solution shall allow visual inspection of the transport route. The trolleys shall be equipped with locking and sealing elements. Required quantity of trolleys: 8 pieces with a minimum volume of 18 liters for the deposited coins (4 pcs for metal coins deposited, 4 pcs will be used as a coin accumulation buffer).</p> <p>3.5 Coin feed conveyor for transporting the coin to the coin sorting machine. The construction of the conveyor will allow to adapt the height of unloading the coins to the height of the sorting and counting machine. The flow of coins shall be possible to visually monitor throughout the route. The conveyor shall be equipped with a mobile or stationary supply trolley. - The productivity of the conveyor shall be adapted so as to supply the processing needs of the sorting and counting machine. - Stopping the coin feed to be performed automatically when reaching the maximum level of filling the trolley of the sorting and counting machine. - The volume of coin supply trolley of the conveyor - minimum 40 liters. The conveyor shall be provided with a special mirror for visual monitoring of the coins on the horizontal route.</p> <p>3.6 The coin packing compartment Type: Machine for packing coins into wrappers.</p>	
--	--	--	--	--	--

				<p>Types of coin detectors: - by dimensions (diameter, thickness) Packing method: wrappers (rolls): 25 or 50 coins each. Information on the characteristics of the coins can be found on the official website of the NBM: www.bnm.md/en/content/monede. Packaging settings: The tenderer shall present the solutions for setting the number of coins that shall be set for each face value of the processed coins. The parameters for the packaging can be set for each denomination. Counting speed: minimum 3000 coins / min Packing speed: minimum 40 rolls / min Minimum reading range of coin thickness: 1.0 - 3.5 mm; Minimum reading range of coin diameter: 15.0 - 33 mm; Equipped with information screen: The tenderer shall present the display of the screen (the image) related to the counting mode, current processing, display of errors that occurred during processing, etc. Printer: <u>component</u> of the coin packing machine in wrappers for marking the paper packaging of the coins with appropriate information, according to the request of the beneficiary (upon request the tenderers will present the printed information model); Integrated printer for printing the reports related to the coin creation activity. If the terminal indicated in point 3.1., provides for the possibility of printing reports related to this compartment, the respective requirement is not applicable.</p> <p>3.7 Coin feed conveyor: for transporting the coin to the coin packing machine in wrappers. The construction of the conveyor shall allow the height of the coin unloading to be adapted to the height of the coin packing machine in wrappers. The coin transport path shall be possible to view throughout the length of the conveyor.</p>	
--	--	--	--	--	--

				<p>The conveyor shall be adapted for operation with mobile trolleys (described in point 3.4).</p> <ul style="list-style-type: none"> - The productivity of the conveyor shall be automatically adaptable so as to properly supply the processing needs of the coin packing machine in wrappers; - Stopping the coin supply to be carried out automatically when the maximum level of filling the trolley of the packing machine is reached; - The conveyor shall be provided with a special mirror for the visual monitoring of the coins on the horizontal route. <p>3.8 Conveyor for wrappers: Transport of wrappers to the place of packing and verification, ensuring the visual monitoring of the route. The conveyor shall be provided with a special mirror for the route of unloading the wrappers to the packing place. The mirror is intended for visual monitoring of the route by the operator.</p> <p>3.9 Place of packing and verification: The technical solution offered must allow the operator to easily perform the process of packing / marking the wrappers. The place of packing and verification is to be provided with its own mass on which the operations of weight verification shall be carried out through the special equipment for checking the wrappers and applying the information label with the subsequent packing of the wrappers. The place of packing and verification is to be provided with automatic and manual option to control the coin packing compartment in wrappers.</p> <p>3.10 Control of the wrappers weight. Equipped with special equipment for checking the weight of the wrappers with automatic function of reading the weight of the wrappers, without involving the operator in the process.</p>	
--	--	--	--	---	--

				<p>Wrappers not conforming to the preset weight limits shall be removed / directed to a storage box, included in the tender, for non-compliant wrappers. The special equipment for checking the weight of the wrappers shall be connected to the terminal described in point 3.1. for export of data related to packing of wrappers.</p> <p>3.11 Vacuum packing equipment: the technical offer shall include a special table so that the operator can perform the packing operation without major effort.</p> <ul style="list-style-type: none"> - the productivity of the vacuum pump: minimum 15 m³ / h - length of the welding rod: minimum 800 mm - the dimensions of the polyethylene packaging for packing the wrappers must correspond to the quantity of 10 wrappers of 50 coins or 10 wrappers of 25 coins each; - the quality of the polyethylene packaging: it shall be breaking resistance following the free fall from the height of one meter from the floor level. <p style="text-align: center;">4. Delivery requirements</p> <p>4.1 Delivery time: 30 working days from the signing of the contract.</p> <p>Delivery conditions: DDP - INCOTERMS 2010. The supplier shall cover all transport costs from the place of production to the beneficiary's premises. Insurance costs that cover all risks from the production location to the beneficiary's premises are to be borne by the successful tenderer. The delivery of the goods to the beneficiary's premises is attested by the signing of the Delivery-Acceptance Act of the good, signed between the parties, corresponding to the specifications indicated by the Supplier in the technical specifications. Delivery and acceptance of the goods must be accompanied by the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Tax invoice / Invoice; 	
--	--	--	--	--	--

				<p>b. Quality certificate issued by the manufacturer;</p> <p>c. Guarantee certificates;</p> <p>d. Delivery-Acceptance Act of the goods / consumables;</p> <p>e. Act of final acceptance of the goods (model);</p> <p>f. Certificate of origin.</p> <p>5. Guarantee conditions:</p> <p>5.1 The guarantee for the Automated Line shall be insured for a period of 36 months from the date of the signing of the Act of final acceptance of the goods, signed by the representatives of both parties;</p> <p>5.2 During the warranty period, the supplier shall replace and put back into operation the defective components (<i>within a maximum of 5 working days from the notification in writing, e-mail or fax</i>), at his/her expense;</p> <p>5.3 During the entire warranty period, the supplier shall have available a technical team capable of intervening in the event of failures within 24 hours of sending it in writing by e-mail or fax, the supplier having the obligation to solve all the requests of the beneficiary concerning guarantee throughout the period;</p> <p>5.4 The supplier shall bear all unplanned component replacement costs during the warranty period;</p> <p>5.5 The wear parts during the warranty period shall be changed at the technical service of the equipment and if necessary. In this sense the tenderer shall submit a list of the wear parts for the Automated Line.</p> <p>5.6 Technical service of the equipment during the warranty period: it shall be included in the tender price. These works shall be executed as necessary, periodically at a certain interval of hours worked of the equipment but not less than 2 technical services per year of warranty with a clear specification of the works carried out and of the changed parts. To perform the repair, servicing and maintenance of the Automated Line for processing, wrapping and</p>
--	--	--	--	---

				<p>packing the metal coins, the supplier shall include in the tender a set of tools for carrying out the mentioned works.</p> <p>The information regarding the service of the line components during the warranty period shall be confirmed and presented, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> - During the warranty period, the participant who has obtained the right to conclude the contract is obliged to ensure the finding (diagnosis) of a defect and to remedy the defect within maximum 5 working days from the date of its claim by the Beneficiary. Finding and remedying the defect shall be made at the premises of the beneficiary. <p>Support work shall include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ component diagnostics; ✓ changing or repairing components; ✓ performing the support works of the equipment; sensor calibration. <p>5.7 The updating and adaptation of the Automated Line related to the processing of metal coins with new characteristics must be ensured by the tenderer until the end of the execution of the sale and purchase agreement of the Automated Line.</p> <p>6. Post-warranty conditions:</p> <p>6.1 The technical service of the equipment after the warranty period: The post-warranty technical service shall be performed at a cost by signing a technical service contract. For informational purposes, the supplier shall additionally submit in the financial offer the indicative cost for the post-warranty technical service. The contracting regarding the technical service shall be performed through the negotiation procedure. The spare parts shall be part of the post-warranty service contract or a separate contract shall be signed through the negotiation procedure.</p> <p>6.2 The costs of updating and adapting the Automated Line</p>	
--	--	--	--	---	--

				<p>related to the processing of coins with new features after the warranty period, solutions for the respective requirement will be included in the Guidance Cost for the post-warranty technical service.</p> <p>7. Receipt of goods: 7.1 The receipt of goods shall consist in the quantitative and qualitative verification of the contracted goods, being performed at the headquarters of the contracting authority by the designated representatives, together with the supplier's representative. If any of the goods does not meet the specifications of the proposed tender, or during the course of the installation works, the failure of the Automated Line components is found, the contracting authority has the right to reject it, and the supplier has the obligation, without modifying the contract price:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. to replace the rejected goods; b. to make all necessary modifications to ensure that the goods meet the technical specifications in this specification. <p>The supplier has the obligation that, within 10 working days, to complete the missing goods or to replace the inadequate goods, bearing all the related expenses. The installation period shall be extended in case of unforeseen situations outside the control of the tenderer. After the resolution of all non-conformities the contracting authority will carry out the quantitative and qualitative evaluation of the proposed goods. 7.2 Testing and receiving the goods. The tender is valid under the conditions of the successful completion by the supplier through cooperation with the beneficiary of tests with the samples provided by the NBM.</p>	
2	3012360 0-3	Consumables for processing,	piece	1	Consumables (packing paper for wrappers, polyethylene packaging, label, etc.) required to process

		<p>wrapping and packaging metal coins</p>		<p>5,000,000 (five million) coins will be included in the tender.</p> <p>For the delivered supplies, the tenderer shall provide their technical specification for each type of consumables used in the Automated Line.</p> <p>The technical specification of the wrapping paper for each face value of the metal coins shall be provided by the contracting authority upon request.</p> <p>Consumables shall be delivered with the equipment offered. Their delivery to the beneficiary's premises is attested by the signing of the Act of delivery-acceptance of the goods, between the parties.</p> <p>Infrastructure requirements Requirements for connecting the engineering networks: * Power supply of the Automated Line: 200-240 V ~, 50-60 Hz; Presentation of the technical specification of the switches and power supply cables according to the technical requirements provided by the equipment manufacturer. Additionally in the technical specification of each panel there shall be a voltage control switch equipped with thermal safety to provide the equipment with the possible fluctuations of the electrical current in the network.</p> <p>Description of distribution panels: - A general panel that shall distribute the power supply of the Automated Line compartments for processing, wrapping and packaging the metal coins through secondary panels; - Secondary distribution panels, one unit for each compartment of the Automated Line for processing, wrapping and packing metal coins and for the computer terminal. The equipment of the Automated Line shall be connected to the distribution panels through differential switches.</p> <p>For cases of power failure, the terminal described in point 3.1. to be switched to the alternative power supplies that shall be included in the tender.</p>	
--	--	---	--	--	--

					<p>* Presentation of Automated Line placement solutions in accordance with the manufacturer's specifications. The plan of the room where the Automated Line is to be installed shall be presented by the contracting authority upon request.</p> <p><i>Optional requirements:</i> Possibility of integrating the software of the Automated Line with the cash management systems, in order to import the data and the automated accounting of the performed operations.</p>	
3	3012360 0-3	Services for installation, commissioning and adaptation of the Automated Line for the processing, wrapping and packaging of metal coins	serv	1	<p>Installation, commissioning and adaptation of goods. The tenderer must assume full responsibility for the installation and configuration of the proposed equipment at the Buyer's premises. If during the works of installation and configuration of the equipment it is found the lack of components or the incompatibility of the supplies offered with the proposed equipment, without which the equipment cannot operate in the manner established in the tender documents and the contract signed between the parties, the Tenderer undertakes to complete / supply the respective component (s) or consumables on his own.</p> <p>The installation of the goods shall be carried out for 30 calendar days from the date of the request sent in writing by the beneficiary, after signing the Act of delivery-acceptance of the goods. The installation and commissioning shall be carried out at the NBM headquarters. Following the installation of the goods by the supplier they will be tested for good functioning: the good Acceptance Test (GAT). The GAT will be carried out with the participation of the representatives of the beneficiary and the supplier. The consumables used for the tests will be from the supplier's account. The quantity of consumables to cover the testing needs will be calculated according to the manufacturer's recommendations. The consumables indicated in point 8. will not be used</p>	

					<p>for testing. The results of the GAT test shall be reflected in a Report, signed by the parties.</p> <p>The equipment shall be adapted with the currency offered by the contracted authority. After the completion of the installation, configuration and testing works, the Act of final acceptance of the goods is signed.</p> <p>The tenderer shall present in the tender the plan of installation and commissioning of the equipment. The installation and commissioning of the equipment shall be performed by the specialized and authorized personnel of the supplier.</p> <p>Also, any other accessories needed to install the machine for its operation shall be delivered, according to the manufacturer's recommendations. All consumables / accessories shall be an integral part of the financial offer.</p> <p>All costs related to installation, adaptation and commissioning shall be borne by the supplier.</p>	
4	3012360 0-3	Staff training services within the NBM.	serv	1	<p>Staff training will be carried out in two stages:</p> <p>training of operators and training of technical staff:</p> <p>a. Operator training shall include training on construction and equipment operational management. Solving the various cases of blockages and performing the cleaning works of the equipment at the end of the work exchange. In this respect, the tenderer shall provide a training plan for operators.</p> <p>b. The training of the technical staff shall include the training regarding the construction and the operational management from the point of view of solving the blockages that occurred during the use. In this respect, the tenderer shall provide a training plan.</p>	

8. Admission or prohibition of alternative offers: not allowed.

9. Term of validity of the contract: December 31, 2019.

10. Purchase contract reserved for protected workshops or that it can be executed only in protected employment programs (if applicable): No

11. Short description of the criteria regarding the eligibility of the economic operators that can determine their elimination and the selection criteria; the minimum level (s)

of the requirements imposed; the requested information is mentioned (DUAE, documentation):

Nr. d/o	Description of the criterion / requirement	Method of demonstrating the fulfillment of the criterion / requirement:	Minimum level /mandatory
1	Offer form	<i>Original - according to form F3.1, confirmed by the stamp and signature of the participant</i>	YES
2	Guarantee for the offer	<i>According to Form F 3.2 of the award documentation.</i>	YES
3	Performance guarantee (at the conclusion of the contract awarded)	<i>According to Form F 3.3 of the award documentation.</i>	The winning bidder will be presented
4	Technical specifications	<i>Original - according to form F4.1, confirmed by the stamp and signature of the participant</i>	YES
5	Price specifications	<i>Original - according to form F4.2, confirmed by the stamp and signature of the participant</i>	YES
6	DUAE form	<i>Original - confirmed by the stamp and signature of the participant</i>	YES
7	Questionnaire for the Supplier	<i>According to Form F 3.4 of the award documentation..</i>	YES (on request)
8	The business registration certificate or other document certifying the legal person status of the Tenderer and subcontractors, confirmed by the signature and seal of the Tenderer	<i>Copy - according to the original - confirmed by applying the participant's signature and stamp.</i>	YES (on request)
9	Certificate of bank account - copy according to the original (confirmed by the the Tenderer's signature and stamp) - issued by the bank holding the account or other similar document certifying the existence of a bank account	<i>Copy - according to the original - confirmed by applying the participant's signature and stamp.</i>	YES (on request)
10	The Financial Report or the Balance Sheet and the Profit or Loss Account for the year 2018, signed by the	<i>Copy - according to the original for 2018, 2017 and 2016- confirmed by applying the participant's signature and stamp..</i>	YES (on request)

	representative of the audit company or the certified accountant (or other means of certification according to the requirements of the law of the bidder's jurisdiction) - certified copies according to the original		
11	Declaration of conformity	<i>Original - according to form F3.5, confirmed by the stamp and signature of the participant</i>	YES (on request)
12	Presentation of the act attesting the right of delivery of the goods	<p><i>To demonstrate compliance with this requirement, the bidder must:</i></p> <p><i>a. to present documents attesting the participant's relationship with the manufacturer (certified by the authorized partner for the delivery of the requested equipment types of the manufacturer and delivery authorization);</i></p> <p><i>b. to present confirmatory documents from the manufacturer regarding the qualification of the company or the specialists involved to perform the installation and configuration works of the delivered equipment.</i></p> <p><i>The tenderer must submit documents attesting the participant's relationship with the producer.</i></p>	YES (on request)
13	CV of qualified persons for the execution of the public procurement contract	<p><i>The tenderer must present evidence that he can make available to the Beneficiary for the execution of the public procurement contract that is the subject of this procurement a technical team. In this regard, the Tenderer will present the CVs of the technical team to be allocated, detailing the skills and work experience.</i></p> <p><i>Copy - according to the original - confirmed by applying the participant's signature and stamp.</i></p>	YES (on request)

IMPORTANT: According to the law on public procurement no.131 from 03.07.2015, namely, art.65 paragraph (4), the presentation of the offer necessarily implies the submission of the "technical offer", "financial offer", "DUAE form" and "The tender guarantee".

12. The evaluation criterion applied for the award of the contract: The lowest price, excluding VAT. The evaluation will be carried out on the object of the acquisition, with the compliance of the requirements with the bidder and the compliance of all the minimum technical requirements regarding the object of the acquisition.

13. Deadline for submission / opening of tenders:

- until: *December 17, 2019 03:00 P.M*

-the date: *December 17, 2019, 03:00 P.M*

14. The address to which tenders or requests to participate must be submitted:
The offers will be submitted electronically through the SIA RSAP “M-Tender”.
15. Language or languages in which tenders are to be drafted: Romanian and, where appropriate, English.
16. Place of opening of tenders: SIA RSAP „M-TENDER”. Delayed offers will be rejected
17. The term of validity of the offers: 60 calendar days
18. Other relevant information: in accordance with the provisions of art.117 (12) of the Fiscal Code, starting with 01.07.2019, the electronic fiscal invoices will be issued by the resident suppliers, through the SIA e-Invoice.
19. Name and address of the competent dispute resolution body:
The National Agency for Solving Appeals
Address: Chisinau municipality, bd. Stephen the Great and Holy no. 124 (et.4), MD 2001;
Tel / Fax / email: 022-820 652, 022 820-651, contestatii@ansc.md
20. Date of submission for publication of the participation notice: November 25, 2019

Working group leader: Ion STURZU _____